Константи Ільдефонс Ґалчинський

Дифирамб на честь миру

Перекладач: Анатолій Глущак

Ти сонце в лютню мою вдихнув —
проміння, блиску!
Ти по-батьківськи знов гойднув
з дитям колиску.
На честь твою постали дні
погожо-теплі,
охоче молодята навесні
купують меблі.
Вивчає завдяки тобі
студент науки,
везе по-царськи на гарбі
дідусь онука.
Ти покровитель бібліотек
і лицар мислі.
Ти для бабусь новітній ковчег,-
мир благовісний.
Не зірве, певним будь, з твоїх олив
й листочка ворог,
бо люд заводів і полів
гукне: на сполох!
Тобі віддаємо власні серця
і помислів шир.
Повторює кожен по праву борця:
МИР!